

CABECERA

YACIMIENTO: Capilla de Nuestra Señora del Destierro (Montemor-o-Velho, Coímbra)

MUNICIPIO: Montemor-o-Velho

PROVINCIA: Coímbra (Portugal)

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 2906; EMP 82

N. INV: Desaparecido

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Sillar

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: sillar

TIPO DE EPÍGRAFE: RELIGIOSO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Anno Incarnationis XPI / M^o:C:XL:III:Hec Ec(c)lesia / Restaurata Est In Hono/rem S(an)cti Andree
Apostoli:/ A Pe/tro P(res)b(ite)ro Roderi-gui.. / M(ense):Junio

Texto dado por EMP 82.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En el año 1144 después de Cristo, esta iglesia se restauró en honor del Santo Apóstol Andrés por el Presbítero Pedro Rodríguez.. en el mes de junio.

Traducción dada por Silvia Gómez.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: EMP 82

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1144, siglo XII.

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Capilla de Nuestra Señora del Destierro (Montemor-o-Velho, Coimbra).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 2906; EMP 82; Sousa, José Maria Cordeiro de (1948) Inscrições dos Séculos VIII a XII Existentes em Portugal, Ethnos, vol. III, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Lisboa, nº45. Sousa, José Maria Cordeiro de (1931) Bibliografia das Inscrições Portuguesas do Século XII, O Instituto, vol. 82, Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Coimbra, p.624. Campos, João Correia Ayres de (1877) Catalogo dos Objectos existentes no Museu de Archeologia do Instituto de Coimbra 1873-1877, Coimbra, p.583.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES